

קרן בת-שבע לאמנות והשכלה מציגה את
להקת-המחול בת-שבע



אשרה אלקיים רנה גלוק גליה נת לינדה הודם יהודית ואל
רות לרמן אהובה ענברי רנה שינפלד

משה אפרתי אנטוני בינסטר אהוד כירדוד שמעון בראון
יגאל סז משה רומנו רחמים רון

המנהלת הכללית: בת-שבע דה רוטשילד היעצת האמנותית: מארתה גראהם

באלט מאסטר ומנהלת הפקה: רות הארים

אסיסטנטית לגבי גראהם: לינדה הודם

המנהל המוסיקאלי: גארי ברתיני

מנהל התאורה: חיים תכלת

המנהל: פרנסואה שפירא

מנהל הבמה: מיכאל טיטלבוים מנהל טכני: אלכס בנרף חשמלאי ראשי: גבריאל שטייניץ

יועצת בענין התלבושות: גליה נת בנית התאורה: זאב הלפרין טייטס: ד. חר

המוסיקה מוקלטת ע"י תזמורת סימפונית בניצוחו של גארי ברתיני

המוסיקה ליצירתו של דונלד מקיייל „נוקטורן“ הוקלטה ע"י המלחין

וקבוצת מנגנים בהדרכתו.

תכנית חדשה

(הצגת בכורה ב־2.8.1965 במסגרת הפסטיבל הישראלי 1965)

נוקטורן

(בכורה ישראלית)

הכוריאוגרפיה: דונאלד מק'קיייל
המוסיקה: לואי ס. הרדין (מונדוג)
התלבושות: נורמאנד מאכטון
התאורה: מאכטין גלורסקי וחיים תכלת

אשרה אלקיים, גליה גת, יהודית ואל, רות לרמן, משה אפרתי, אהוד בן־דוד,
שמעון בראון, משה רומנו, רחמים רון.

בת־יפתח

(בצוע בכורה עולמי)

הכוריאוגרפיה: רנה שינפלד
המוסיקה: מרדכי סחר
התפאורה: דוד שריי
התאורה: חיים תכלת

מסופר בספר שופטים: „וידר יפתח נדר לה' ויאמר: אם נתון תתן את בני עמון בידי, והיה היוצא אשר יצא מדלתי ביתי לקראתי בשובי בשלום מבני עמון, והיה לה' והעליתיה עולה... ויעבור יפתח אל בני עמון להילחם בם, ויתגם ה' בידו... ויבוא יפתח אל ביתו, והנה בתו יוצאת לקראתו בתופים ובמחולות... והיה כראותו אותה ויקרע את בגדיו... ותאמר אליו: אבי פצית את פיך אל ה', עשה לי כאשר יצא מפיך... ותאמר אל אביה: הרפה ממני שנים חדשים ואלכה וירדתי על ההרים ואבכה על בתולי... והיה מקץ שנים חדשים ותשב אל אביה ויעש לה את נדרו אשר נדר.“

הריקוד חושף את מאבקם הפנימי העז של אב ובתו, אשר יצרו סבך של התרחשויות ונלכדו בו. הם יוצאים לדרך טראגית הסרת־מוצא ועס־זאת שגיאה ומופלאה.

רנה שינפלד משה אפרתי

הפסקה

אוהל המראות

(בצוע בכורה עולמי)

הכוריאוגרפיה: רוברט כהן
המוסיקה: נעם שריף
התפאורה: דני קרוון
התאורה: חיים תכלת

המעורר: לינדה הודס.

המבצעים: רנה גלוק, גלית גת, רות לרמן, אהובה ענברי, אהוד בן־דוד,
שמעון בראון, משה רומנו, רחמים רון.

„אך אמור לי, מי הם אלה, הלוליינים — אשר כה במפגיע, מאז ימי ילדותם, הם נעווים בידי (הו, למען מי?) רצון שאין לספקו? אשר מוסיף לעוותם עוד ועוד, לפתלם, לטלטלם, לנדנדם, לזרקם ולשוב ולקלטם; כמו מתוך אוויר שמנוני חלק יותר, הם נוחתים על מרבד מהות, שנחמרטט בשל קפיצתם האינסופית.“

ליינר מאריה רילקה: „אלגיות דואינז“ האלגיה החמישית.

שעשועי מלאכים

הכוריאוגרפיה: מארתה גראהס (שוחזר בהדרגת
לינדה הודס)

המוסיקה: נורמאן דלו ז'ויו
התלבושות: מארתה גראהס
התאורה: ג'ין רונסאל וחיים תכלת

שם היצירה לקוח משיר של בן בליט, „שעשועי מלאכים“ הוא באלט לירי על המדת הנעורים, על העונג והעלזה, השמחה הפתאומית והעצב הפתאומי של ימי אהבה ראשונה, אין כאן עלילה, אלא, כמו בשיר לירי, פיתוח הנושא בלבד.

הרקדנים

רנה גלוק רנה שינפלד
משה אפרתי אהוד בן־דוד

וכן

אשר אלקיים, יהודית ואל, רות לרמן, אהובה ענברי, רחמים רון

NEW PROGRAMME

(Opening Night- August 2, 1965 - Tel-Aviv - in THE ISRAEL FESTIVAL)

NOCTURNE

(ISRAEL PREMIERE)

Choreography: Donald McKayle

Music: Louis T. Hardin (Moondog)

Costumes: Normand Maxon

Lighting: Maxine Glorsky and Haym Tchelet

Oshra Elkayam — Galya Gat — Ruth Lerman — Judith Wahl — Ehud Ben David —
Shimon Braun — Moshe Efrati — Moshe Romano — Rahamin Ron

JEPHTHAH'S DAUGHTER

(WORLD PREMIERE)

Choreography: Rina Schenfeld

Music: Mordecai Seter

Set: David Sharir

Lighting: Haym Tchelet

It is said in the Book of Judges that Jephthah the Gileadite vowed a vow unto the Lord and said: "If thou shalt without fail deliver the children of Ammon into mine hands, than it shall be that whatsoever cometh forth of the doors of my house to meet me when I return, shall surely be the Lord's and I will offer it up for a burnt offering".

And the Lord delivered the children of Ammon into his hands. And Jephthah came to Mitzpeh unto his house and his only child, his daughter, came out to meet him with timbrels and with dances. And when he saw her he rent his clothes and told her about his vow. And she said unto her father: "If thou hast opened thy mouth unto the Lord, do to me according to that which has proceeded out of thy mouth... Let this thing be done for me: let me alone two months, that I may go up and down upon the mountains and bewail my virginity..." And it came to pass at the end of two months that she returned unto her father who did with her according to his vow.

Based on the ancient story, this ballet reveals the inner landscape of a father and daughter who, caught up in an inescapable fate, reveal new greatness and exaltation as they approach their tragic destiny.

Rina Schenfeld / Moshe Efrati

Intermission

TENT OF VISIONS

(WORLD PREMIERE)

Choreography: Robert Cohan

Music: Noam Sheriff

Set: Dany Karavan

Lighting: Haym Tchelet

"But tell me, who are they, these acrobats, -so urgently, ever since childhood, wrung by an (oh, for the sake of whom?) never-contented will? That keeps on wringing them, bending them, slinging them, swinging them, throwing them and catching them back; as though from an oily smoother air, they come down on the thread bare carpet, thinned by their everlasting upspringing."

Rainer Maria Rilke — Duino Elegies — The Fifth Elegy

The Enchanter: Linda Hodes

The Performers:

Ahuva Anbari, Galya Gat, Rena Gluck, Ruth Lerman, Ehud
Ben David, Shimon Braun, Moshe Romano, Rahamin Ron

DIVERSION OF ANGELS

Choreography: Martha Graham

(recreated under the direction of Linda Hodes)

Music: Norman Dello-Joio

Costumes: Martha Graham

Lighting: Jean Rosenthal and Haym Tchelet

The title is from a poem by Ben Bellitt.

DIVERSION OF ANGELS is a lyric ballet about the loveliness of youth, the pleasure and playfulness, quick joy and quick sadness of being in love for the first time. It tells no story but, like a lyric poem, simply explores its theme.

Rena Gluck

Rina Schenfeld

Galya Gat

Moshe Efrati

Ehud Ben David

Shimon Braun

and

Ahuva Anbari / Oshra Elkayam / Ruth Lerman / Judith Wahl / Rahamin Ron



The Batsheva Foundation for Art and Learning presents

THE BAT SHEVA DANCE COMPANY

AHUVANBARI OSHRA ELKAYAM GALYA GAT RENA GLUCK
LINDA HODES RUTH LERMAN RINA SCHENFELD JUDITH WAHL
EHUD BEN DAVID ANTHONY BINSTED SHIMON BRAUN
MOSHE EFRATI YGAL PAZ MOSHE ROMANO RAHAMIN RON

DIRECTOR: **Bethsabée de Rothschild**

ARTISTIC ADVISOR: **Martha Graham**

Ballet Mistress-
Production Director } **Ruth Harris**

Assistant to Miss Graham: **Linda Hodes**

Musical Director: **Gary Bertini**

Lighting Director: **Haym Tchelet**

Manager: **François Schapira**

Stage Manager: **Micael Teitelbaum** Production Manager: **Alex Benraf**

Chief Electrician: **Gabriel Steinitz** Costumes Advisor: **Galya Gat**

Sets built by **Zeev Halperin** Tights: **D. Heller**

Music recorded by **Symphony Orchestra**

Gary Bertini - Conductor

The music for Donald McKayle's "Nocturn" has been recorded by
Moondog and a group of musicians under his direction.